

# SHARP

## Warranty card

DE

FR

IT

ES

PT

NL

PL

NO

SV

DK

SU

LT

LV

ET

CZ

SK

HU

RO

BG

HR

SR

SL

EL

## GARANTIE

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

- Diese Garantie gilt auf dem Deutschland Staatsgebiet und wird gewährt von UMC Poland Sp. z o.o., mit amtlichem Geschäftssitz an der folgenden Adresse: Ostaszewo 57b, 87-148 Lytsomic, Polen eingetragen in das Unternehmerregister des Landesgerichtsregisters (National Court Register, KRS), das vom Amtsgericht Toruń, 7. Wirtschaftsabteilung des Landesgerichtsregisters, unter der KRS-Nummer 0000255768 geführt wird, NIP (Steueridentifikationsnummer): 879-24-81-113, REGON (Nationale Geschäftsregisternummer): 340166160, Anteilskapital PLN 203.000.000 (vollständig bezahlt) („UMC“).
- Die Garantie für dieses Gerät gilt für die nächsten 24 Monate ab dem Kaufdatum, das durch einen Kaufnachweis (Quittung oder Rechnung) bestätigt werden muss. Das Kaufdatum muss lesbar und ohne Auslassungen, Korrekturen oder Änderungen ausgewiesen sein.
- Um seine Rechte unter dieser Garantie wahrzunehmen, muss der Kunde diese Garantiekarte zusammen mit dem Kaufnachweis bei dem Händler einreichen, der ihm das Gerät verkauft hat.
- Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Stromausfälle, falsches Abladen, Unachtsamkeit oder falsche Nutzung, Manipulationen bzw. Maßnahmen von unbefugten Technikern oder dem Kunden, einer falschen Wartung oder aus anderen Gründen, die nicht auf Herstellungsfehler zurückzuführen sind, entstanden sind.
- Die Garantie deckt keine Schäden ab, die auf eine unsachgemäße Verwendung des Geräts, besonders in Verwendungsfällen für nicht häusliche Zwecke und notwendige Veränderungen und/oder Anpassungen für Länder und Regionen, für die das Gerät ursprünglich nicht konstruiert wurde, zurückzuführen sind. Diese Garantie gilt nicht, wenn der Produkttyp oder die Seriennummer oder das Herstellungsdatum verändert, gelöscht oder entfernt wurden bzw. unleserlich sind.
- UMC übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt von Menschen, Haustieren oder Objekten verursacht wurden, noch für eine unsachgemäße oder missbräuchliche Handhabung, wenn der Schaden das Resultat einer Nichtbeachtung der in diesem Handbuch aufgeführten Instruktionen, speziellen Empfehlungen für die Installation, Nutzung und Wartung des Geräts ist. UMC übernimmt keine Verantwortung, wenn der Kunde die Reparatur selbst vorgenommen hat. Ausgenommen von der Garantieleistung sind:
  - a. Regelmäßige Inspektionen, Wartung und Reparatur oder Austausch von Teilen aufgrund normaler Verschleißerscheinungen;
  - b. Missbrauch und zweckentfremdete Verwendung des Gerätes sowie falsche Installation;
  - c. Schäden, die durch Blitzschlag, Wasser, Feuer, höhere Gewalt, Krieg, falsche Netzspannung, unzureichende Belüftung oder andere von Samsung nicht zu verantwortende Gründe entstanden sind;
  - d. Kosten für regelmäßige Kontrollen, Wartung und Reparatur sowie Ersatz von Verschleißteilen und Verbrauchsmaterial;
  - e. Defekte, die durch falsche Bedienung, Behandlung oder fehlerhafte Installation entstanden sind;
  - f. Schäden, die durch den Transport oder unsachgemäße Verpackung entstehen;
  - g. die mittelbaren Folgen eines eventuellen Fehlers (Nutzungsausfall, entgangener Gewinn etc.);
  - h. Schäden, die auf Nichteinhaltung der Herstellerempfehlung zurückzuführen sind;
  - i. Einbrennschäden (permanente Nachbilder);
  - j. Schäden, hervorgerufen durch: äußere Einwirkungen, wie z.B. Kratzer, Riefen, Flüssigkeiten, Stürze, mechanische Einflüsse, chemische und pflanzliche Produkte, Nikotin- oder Fettablagerungen, sonstige Verschmutzungen, unsachgemäße Montage, Montage und/oder Nutzung von nicht von UMC zugelassenem Zubehör etc.

Diese Garantie gilt nicht für den indirekten bzw. in Folge auftretenden Verlust und eine entsprechende Beschädigung von Ton- und Bildträgern oder anderem ähnlichen Material bzw. Zusatzgeräten.

- Die sich aus den gesetzlichen Bestimmungen zur Gewährleistung für Mängel des verkauften Artikels ergebenden Verbraucherrechte werden durch die Garantie nicht ausgeschlossen, eingeschränkt oder ausgesetzt.
- Im Fall eines Defekts hat der Kunde Anspruch auf eine Reparatur des Geräts. Wenn eine Reparatur nicht möglich ist, wird das Gerät ersetzt oder dem Kunden wird der gezahlte Preis zurückerstattet. Alle Originalteile, die auf Basis dieser Garantie im Rahmen der Erbringung von Serviceleistungen ersetzt wurden, gehen in das Eigentum von UMC über. Garantie-Reparaturen müssen von UMC autorisierten Servicepartnern ausgeführt werden. Bei Reparaturen, die nicht durch UMC autorisierte Servicepartner durchgeführt werden, besteht kein Anspruch auf Kostenersatzung, da solche Reparaturen sowie Schäden, die dadurch am Gerät entstehen können, von dieser Garantie nicht abgedeckt werden.
- Bevor der Kunde eine Forderung geltend macht oder die Garantie in Anspruch nimmt, muss er sich zuerst das Kapitel „Fehlerbehebung“ in der Betriebsanleitung durchlesen. Wenn der Kunde das Problem nicht lösen kann, sollte er sich an den Händler wenden, der ihm das Gerät verkauft hat, und um eine Reparatur des defekten Geräts bitten.
- Wenn der Kunde Ansprüche geltend macht, die nicht von der Garantie abgedeckt werden, behält sich das Service Center von UMC das Recht vor, sich vom Kunden alle Kosten im Zusammenhang mit dem Transport (zum und vom Kunden) vom Kunden zurückerstatten zu lassen. Für die Kostenberechnung werden die üblichen Marktpreise für diese Art von Leistungen als Basis verwendet.
- UMC erfüllt seine Pflichten als Garantiegeber innerhalb von 21 Tagen ab dem Empfangsdatum des Geräts vom Kunden.

### Kontakt

E-Mail: [service.de@umc-service.eu](mailto:service.de@umc-service.eu)

Telefon: **089 89658758 Mo-Fr 9.00-18.00**

## GARANTIE

Cher Client,

La présente carte de garantie définit les conditions de garantie du produit que nous vous remercions d'avoir acheté, ci-après désigné l'« Appareil ».

Les obligations liées à la garantie de l'Appareil sont assurées pour la France par la société UMC Poland Sp. z o. o. dont le siège social est situé Ostaszewo 57 b, 87-148 87-148 Lysomice, Pologne, inscrite au registre des entrepreneurs du Registre national judiciaire (KRS) tenu par le Tribunal de district de Toruń (7e division) sous n° 0000255768, NIP (numéro d'identification fiscale): 879-24-81-113, REGON (Numéro d'enregistrement national des entreprises): 340 166 160, ci-après désignée « UMC ».

Tout contact avec UMC POLAND sp. z o.o. au titre de la garantie se fera à l'adresse suivante : Ostaszewo 57 b, 87-148 Lysomice, Pologne ou par courriel à l'adresse suivante : service.fr@umc-service.eu ou bien par téléphone au 09 70 73 09 05 du lundi au vendredi de 9h à 18h.

### Garanties légales de conformité et pour défauts cachés :

L'Appareil bénéficie de la garantie légale de conformité prévue aux articles L. 217-4 à L. 217-14, L. 411-1 et L. 411-2 du Code de la consommation, et de la garantie légale des défauts cachés, prévues aux articles 1641 et suivants du Code civil.

Lorsqu'il agit en garantie légale de conformité, le Client :

- est dispensé de rapporter la preuve de l'existence du défaut de conformité du bien durant les vingt-quatre mois suivants la délivrance du bien. Les défauts de conformité qui apparaissent dans ce délai étant présumés exister au moment de la délivrance, sauf preuve contraire, conformément à l'art. L. 217-7 du Code de la consommation ;
- bénéficie d'un délai de deux ans pour agir à compter de la délivrance du bien ;
- peut choisir entre la réparation ou le remplacement du bien, sous réserve de certaines conditions de coût prévues par les articles L. 217-9 et suivants du Code de la consommation.

Le Client peut décider de mettre en œuvre la garantie contre les défauts cachés de la chose vendue au sens de l'article 1641 du Code civil. Dans cette hypothèse, le Client peut choisir entre la résolution de la vente ou une réduction du prix de vente conformément à l'article 1644 du Code civil.

La durée de la garantie légale de conformité est de deux ans à compter de la date de délivrance (remise au moment de l'achat ou livraison) de l'Appareil au Client. La date de délivrance de l'Appareil doit être justifiée soit par une preuve d'achat (reçu ou facture) soit par le bon de livraison de l'Appareil en cas de livraison différée relative à l'achat. La date de délivrance doit être clairement indiquée et sans modification sur la preuve d'achat ou sur le bon de livraison.

La durée de la garantie contre les défauts cachés est de deux ans à compter de la découverte du défaut par le Client.

### Mise en œuvre des garanties :

- Avant de faire jouer la garantie de conformité, le Client s'engage à lire le chapitre « Dépannage » du manuel d'utilisation de l'Appareil et à tenter de résoudre le problème grâce aux informations qui y sont mentionnées.
- Afin de faire jouer la garantie de conformité, le Client devra présenter la présente carte de garantie accompagnée de la preuve d'achat ou du bon de livraison au revendeur auprès duquel il a acheté l'Appareil, lequel adressera l'Appareil à UMC.
- En cas de défaut de conformité de l'Appareil pendant la durée de garantie de conformité, UMC proposera au Client soit le remplacement de l'Appareil par un appareil aux caractéristiques équivalentes, soit sa réparation au choix du Client, et ce sous réserve que le choix opéré par le Client n'engendre pas pour UMC des coûts (en ce compris les frais de transport) disproportionnés par rapport au prix d'achat de l'Appareil ; dans ce dernier cas le prix d'achat de l'Appareil sera remboursé au Client.
- En cas de défaut caché constaté sur l'Appareil, le Client pourra, au choix, rendre l'Appareil à UMC et s'en faire restituer le prix soit garder l'Appareil et se faire rembourser une partie du prix.

### Exclusions de garantie :

- Conformément à l'article L 217-8 du Code de la consommation, le Client ne peut faire jouer la garantie légale du fait d'un défaut qu'il connaissait ou ne pouvait ignorer au moment de l'achat de l'Appareil et/ou lorsque le défaut a son origine dans les matériaux qu'il a lui-même fournis.
- UMC n'est pas tenu des vices apparents et dont le Client a eu connaissance au moment de la vente.
- Les garanties ne s'appliquent pas à la réparation de dommages résultant d'une cause externe à l'Appareil (par exemple d'un accident, d'un choc, de la foudre, de la tempête), d'un emploi, d'une installation ou d'un branchement non conformes aux spécifications ou prescriptions de UMC, d'une utilisation nuisible à la bonne conservation et au bon entretien de l'Appareil (ayant provoqué par exemple une oxydation), d'une utilisation à caractère commercial ou collectif, de l'utilisation de périphériques, d'accessoires ou de consommables inadaptés.
- Les garanties mentionnées ci-avant ne pourront pas s'appliquer à un Appareil dont le numéro de série ou la date de fabrication auront été modifiés, supprimés, altérés ou devenus illisibles.
- Dans l'hypothèse où le Client émettrait une réclamation pour des défauts ou vices exclus des garanties légales, UMC se réserve le droit de faire rembourser au Client l'intégralité des frais de transport (« vers » et « depuis » le Client) généré par la mise en œuvre de la garantie. Le prix habituel du marché pour ce type de services sera utilisé comme base de calcul des coûts.

## GARANZIA

Gentile consumatore, grazie per aver acquistato questo prodotto.

- La presente Garanzia Convenzionale è concessa sul territorio italiano da parte di UMC Poland Sp. z o.o., con sede legale a: Ostaszewo (Polonia) 57b, 87-148 Łysomicze, iscritta nel Registro delle Imprese del Registro del Tribunale Nazionale (KRS) detenuto dalla Corte Distrettuale di Toruń, 7ª Divisione Commerciale del Registro del Tribunale Nazionale, con KRS No. 0000255768, NIP (Codice Fiscale): 879-24-81-113, REGON (Numero del Registro delle Imprese Nazionali): 340166160, capitale sociale PLN 203,000,000 (interamente versato) ("UMC").
- La Garanzia Convenzionale è gratuitamente offerta da UMC, in qualità di produttore, ai consumatori che abbiano acquistato in Italia i televisori a marchio "Sharp" in aggiunta ed a integrazione della Garanzia legale di conformità che opera nei confronti del rivenditore in accordo al Codice del Consumo.
- Il presente dispositivo è coperto dalla Garanzia Convenzionale per 24 mesi a partire dalla data di acquisto dello stesso, a condizione che sia fornita la prova d'acquisto (scontrino o fattura). La data d'acquisto deve essere leggibile e priva di cancellazioni, correzioni o modifiche.
- L'applicazione della Garanzia Convenzionale è esclusa nei casi di forza maggiore, difetti dell'alimentazione, operazioni di scarico inadeguate, negligenza o uso scorretto, alterazioni o raccordi realizzati da tecnici non autorizzati o dal consumatore, cattiva manutenzione, o ad altre cause non attribuibili a difetti di produzione.
- La Garanzia Convenzionale non è inoltre applicabile in caso di uso improprio del prodotto, in particolare in caso di uso per scopi non domestici, modifiche e/o adattamenti necessari in paesi o regioni, per i quali il prodotto non è stato originariamente progettato, ovvero qualora il tipo di prodotto o numero di serie o data di produzione siano stati alterati, cancellati, rimossi o resi illeggibili.
- La Garanzia Convenzionale è inoltre esclusa in caso di danni causati direttamente o indirettamente da persone, animali od oggetti, da un uso inadeguato o scorretto, qualora il danno sia conseguenza di una mancata osservanza delle istruzioni elencate nel manuale di istruzioni, con particolare riferimento alle raccomandazioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione del dispositivo. UMC non concede inoltre alcuna garanzia nel caso in cui il consumatore esegua la riparazione di propria iniziativa.
- La presente garanzia è fornita ai sensi dell'art. 133 del Codice del Consumo e lascia, pertanto, impregiudicati i diritti attribuiti al consumatore dal Codice del Consumo, oggetto della Garanzia legale.
- La Garanzia Convenzionale dà diritto alla riparazione gratuita del prodotto difettoso. Nel caso in cui la riparazione non fosse possibile, il prodotto sarà sostituito o sarà rimborsato al consumatore il prezzo pagato.
- Prima di inoltrare una richiesta d'intervento e di far valere la Garanzia Convenzionale, il consumatore è tenuto innanzitutto a leggere il capitolo "Risoluzione dei problemi" nella guida per l'utente del prodotto. Nel caso in cui il consumatore non riesca a risolvere il problema dovrà contattare il rivenditore che ha venduto il dispositivo al fine di chiedere la riparazione del dispositivo difettoso.
- Qualora il consumatore faccia valere un reclamo per difetti esclusi dalla presente Garanzia Convenzionale, il centro di assistenza autorizzato da UMC [comunicherà il preventivo della riparazione al consumatore stesso, il quale potrà decidere se effettuare o meno la riparazione a proprie spese], riservandosi il diritto di richiedere al consumatore il rimborso di tutti i costi relativi al trasporto ("da" e "per" il consumatore). Per il calcolo dei costi per questo tipo di assistenza, verrà preso in considerazione il prezzo di mercato corrente.
- UMC riconsegnerà al consumatore il prodotto riparato entro 21 giorni a partire dalla data della consegna dello stesso da parte del consumatore.

### Contatti

E-mail: [service.it@umc-service.eu](mailto:service.it@umc-service.eu)

Telefono: **0039-06-45226905**

## GARANTÍA

Estimado cliente, gracias por comprar este producto.

- Esta garantía es otorgada en el territorio de España por UMC Poland sp. z o.o. con domicilio social en Ostaszewo 57b, 87-148 Łysomice, Polonia e inscrita en el registro mercantil conservado en el Tribunal de distrito de Toruń, séptima división comercial del registro mercantil, con número de registro 0000255768, NIP (Número de identificación fiscal): 879-24-81-113, REGON (Número de registro mercantil nacional): 340166160, con capital social de 203 000 000 PLN (totalmente desembolsado) (en adelante "UMC").
- La garantía cubre que los productos adquiridos son conformes con el contrato y funcionan correctamente de acuerdo a lo dispuesto en la legislación sobre consumidores. La presente garantía no cubre los defectos de instalación salvo que la misma haya sido llevada a cabo por UMC
- Este dispositivo estará cubierto por la presente garantía durante los 24 meses siguientes a su adquisición, que deberá demostrarse mediante comprobante admisible en derecho (tal como recibo de compra, albarán o factura). La fecha de la compra debe resultar legible y no contener eliminaciones, correcciones o cambios.
- El cliente deberá enviar esta tarjeta de garantía junto con el comprobante de adquisición al distribuidor que le vendió el dispositivo. Al que puede contactar por cualquier medio admisible en derecho en las formas de contacto recogidas en la respectiva página web o en el correo electrónico general que figura más abajo
- La garantía no cubre los daños resultantes de fuerza mayor, causados por deficiencias en la corriente, descarga incorrecta, negligencia o uso incorrecto, alteraciones o trabajos realizados por técnicos no autorizados o por el cliente, mantenimiento deficiente, que deriven de materiales suministrados por el propio usuario u otras causas no atribuibles a defectos de fabricación del dispositivo.
- Esta garantía no cubre los datos causados por un uso inadecuado del dispositivo, especialmente en caso de uso para fines no domésticos (únicos admisibles) y alteraciones o adaptaciones necesarias para determinados países o regiones y para las que no fue originalmente diseñado. Esta garantía no se aplicará si el tipo de producto o número de serie o fecha de producción han sido alterados, eliminados, suprimidos o resultan ilegibles.
- No somos responsables de los daños directa o indirectamente causados por personas, animales domésticos u objetos, ni por el uso inadecuado o indebido, si dicho daño se produjo como consecuencia de no seguir las instrucciones enumeradas en el manual, particularmente las recomendaciones relativas a la instalación, el uso y el mantenimiento del dispositivo. No seremos responsables si el cliente procede a reparar por sí mismo el dispositivo o mediante técnicos no autorizados por UMC.
- La garantía no excluye, limita ni suspende los derechos del cliente derivados de las disposiciones de la garantía por defectos del artículo vendido o aquellos derechos que se contengan en la legislación imperativa de consumo.
- En caso de defecto, el cliente puede reclamar la reparación del dispositivo o su sustitución. Si la reparación no fuera posible o no fuera económicamente razonable proceder a la misma, el dispositivo será sustituido o el precio pagado será devuelto al cliente.
- Antes de presentar una reclamación y aplicar la garantía, el cliente debe leer el capítulo Resolución de problemas incluido en la guía de usuario del producto. Si el cliente no puede resolver el problema, deberá ponerse en contacto con el distribuidor que le vendió el dispositivo para solicitarle la reparación de la unidad defectuosa.
- La realización de las tareas derivadas de la presente garantía serán gratuitas para el cliente. Si el cliente reclama defectos excluidos de la garantía, el centro de servicio se reserva el derecho a ser reembolsado por todos los costes asociados al transporte (de recogida y entrega). Para el cálculo de estos costes se utilizará como base el precio de mercado habitual aplicado a este tipo de servicios.
- UMC acometerá las obligaciones asociadas a la presente garantía en los 21 días siguientes a la fecha de entrega del dispositivo por parte del cliente, plazo necesario dada la naturaleza de los productos vendidos

### Contacto

Correo electrónico: [service.es@umc-service.eu](mailto:service.es@umc-service.eu)

Número de teléfono: **+34 51 8889440**

Presencial: directamente en servicio post-venta del distribuidor

## GARANTIA

Caro cliente,

Obrigado por ter comprado este produto.

- Esta garantia é válida no território de Portugal pela UMC Poland Sp. z o.o., com sede em: Ostaszewo 57b, 87-148 Łysomice, Polónia, inscrita no registo empresarial do Registo Judicial Nacional (KRS) do Tribunal Distrital de Toruń, 7ª Divisão Comercial do Registo Judicial Nacional, com o nº. KRS 0000255768, NIF: 879-24-81-113, REGON (Número do Registo Comercial Nacional): 340166160, capital social de PLN 203,000,000 (pago na totalidade) (em diante "UMC").
- Este dispositivo encontra-se sujeito a garantia durante os próximos 24 meses a partir da data de compra, o que terá de ser comprovado com uma prova de compra (recibo ou fatura). A data da compra deve estar legível, sem supressões e correções ou alterações.
- De modo a exercer os direitos da garantia, o cliente precisa de submeter esta carta de garantia juntamente com a prova de compra com o vendedor que vendeu o dispositivo.
- A garantia não cobra os danos resultantes de força maior, provocados por falhas na corrente elétrica, carregamento incorreto, negligência ou uso incorreto, alterações ou interações levadas a cabo por técnicos não autorizados ou pelo cliente, manutenção danosa ou outras causas não imputáveis a defeitos de produção do dispositivo.
- A garantia não cobre danos provocados pela utilização indevida do dispositivo, especialmente no caso de utilização para fins não domésticos e alterações e/ou adaptações necessárias em países ou regiões para as quais este não foi originalmente projetado. Esta garantia não é aplicável caso o tipo de produto ou número de série ou data de produção tenham sido alterados, apagados, removidos ou estejam ilegíveis.
- Não nos responsabilizamos por danos provocados direta ou indiretamente por pessoas, animais ou objetos, nem pelo uso inadequado ou abusivo, caso o dano tenha sido consequência do incumprimento de todas as instruções indicadas no manual, especialmente as recomendações de instalação, uso e manutenção do dispositivo. Não nos responsabilizamos no caso do cliente ter efetuado reparações sozinho.
- A garantia não exclui, limita ou suspende os direitos do cliente decorrentes das disposições da garantia para defeitos do item vendido.
- Em caso de defeito, o cliente pode solicitar a reparação do dispositivo. No caso da reparação não ser possível, o dispositivo será substituído ou será devolvido ao cliente o preço pago.
- Antes de fazer uma reclamação e aplicar a garantia, o cliente deve ler o capítulo "Resolução de Problemas" do guia de utilização do produto. Se o cliente não conseguir resolver o problema, deve contactar o vendedor que lhe vendeu o dispositivo de modo a pedir a reparação do dispositivo defeituoso.
- Se o cliente reivindicar defeitos excluídos pela garantia, o centro de assistência técnica reserva-se o direito de ter todos os custos associados ao transporte ("para" e "de" o cliente) reembolsados pelo cliente. Será usado o preço normal do mercado para este tipo de serviços como base de cálculo dos custos.
- A UMC realizará os seus deveres de garantia no espaço de 21 dias a partir da data da entrega do dispositivo pelo cliente.

### Contacto

E-mail: [service.pt@umc-service.eu](mailto:service.pt@umc-service.eu)

Tel.: +351 30 8805267

## GARANTIE

Beste klant,

Hartelijk dank voor het kopen van dit product.

- Deze garantie wordt verleend op het grondgebied van Nederland door UMC Poland Sp. z o.o. met statutaire zetel: Ostaszewo 57b, 87-148 Łysomice (Polen), ingeschreven in het Poolse ondernemingsregister (National Court Register), gehouden door de rechtbank van Toruń, 7e handelsafdeling van het ondernemingsregister (National Court Register), onder KRS-nr. 0000255768, NIP-nr. (belastingidentificatienummer) 879-24-81-113, REGON-nummer (nummer van Pools nationaal ondernemingsregister) 340166160, aandelenkapitaal PLN 203,000,000 (volledig volgestort) ("UMC").
- Dit apparaat heeft een garantie voor de 24 maanden volgend op de aankoopdatum, die moet worden ondersteund met een aankoopbewijs (bon of factuur). De aankoopdatum moet duidelijk leesbaar zijn, zonder doorhalingen, correcties of wijzigingen.
- Om de rechten van de garantie te kunnen uitoefenen, dient de klant deze garantiekaart samen met het aankoopbewijs te overleggen bij de dealer die het apparaat heeft verkocht.
- De garantie dekt niet de schade die het gevolg zijn van overmacht of die veroorzaakt wordt door stroomstoringen, foutieve manier van lossen, onachtzaamheid of onjuist gebruik, modificaties of interfaces door onbevoegde technici of door de consument, gebrekkig onderhoud of andere oorzaken die niet te wijten zijn aan fabricagefouten aan het apparaat.
- De garantie dekt geen schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van het apparaat, voornamelijk in geval van gebruik voor niet-huishoudelijke doeleinden en wijzigingen en/of aanpassingen die noodzakelijk zijn voor landen of regio's waarvoor het apparaat oorspronkelijk niet was ontworpen. Deze garantie is niet van toepassing als het producttype of serienummer of de productiedatum is gewijzigd, verwijderd, verplaatst of onleesbaar is.
- Wij zijn niet aansprakelijk voor schade die direct of indirect veroorzaakt wordt door personen, huisdieren of voorwerpen, noch voor onjuist of oneigenlijk gebruik, indien de schade het gevolg is van het niet opvolgen van alle instructies in de handleiding, met name aanbevelingen voor installatie, gebruik en onderhoud van het apparaat. Wij aanvaarden ook geen verantwoordelijkheid als de klant de reparatie zelf heeft uitgevoerd.
- De rechten van de consument die voortvloeien uit de bepalingen inzake garantie op defecten van het verkochte artikel worden door garantie niet uitgesloten, beperkt of opgeschort.
- In geval van een defect heeft de consument aanspraak op reparatie van het apparaat. Als de reparatie niet mogelijk is, dan wordt het apparaat vervangen of wordt de aankoopprijs aan de consument gerestitueerd.
- Alvorens een claim in te dienen en gebruik te maken van de garantie, dient de klant eerst het hoofdstuk "Probleemoplossing" in de gebruiksaanwijzing van het product te lezen. Als de klant het probleem niet kan oplossen, dient hij contact op te nemen met de dealer die het apparaat heeft verkocht om om reparatie van het defecte apparaat te vragen.
- Als de klant aanspraak maakt op defecten die uitgesloten zijn van de garantie, dan behoudt servicecentrum zich het recht voor om alle transportkosten ("naar" en "vanuit" de klant) op de klant te verhalen. De gebruikelijke marktprijs voor dit soort diensten zal worden gebruikt als basis voor de berekening van deze kosten.
- UMC zal binnen 21 dagen na de datum van levering van het apparaat door de klant zijn verplichtingen nakomen ten opzichte van de garant.

### Contact

E-mail: [service.nl@umc-service.eu](mailto:service.nl@umc-service.eu)

Tel. : +31-20-7508320

## GWARANCJA

Szanowny kliencie, dziękujemy za zakup naszego produktu.

- Niniejsza gwarancja udzielana jest na terytorium Polski przez UMC Poland Sp. z o.o. z siedzibą w Ostaszewie 57b, 87-148 Łysomice, wpisaną do rejestru prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Toruniu, VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS 0000255768, REGON: 340166160, NIP: 8792481113, kapitał zakładowy w wysokości: 203.000.000 zł (wplacony w całości) (dalej „UMC”).
- Okres gwarancji trwa 24 miesiące od dnia zakupu urządzenia przez użytkownika i musi być potwierdzony dowodem zakupu (paragon lub faktura). Data sprzedaży musi być czytelna, bez jakichkolwiek usunięć lub zmian.
- W celu skorzystania z uprawnień gwarancyjnych, użytkownik musi wraz z kartą gwarancyjną przedłożyć kopię dowodu zakupu urządzenia w sklepie, w którym urządzenie nabył
- Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku siły wyższej, przerwy w dostawie energii elektrycznej, nieprawidłowego rozładunku, niedbałego lub nieprawidłowego użytkowania, zmian lub podłączeń z innymi urządzeniami dokonanymi przez nieautoryzowanego technika lub użytkownika, niepoprawnej konserwacji lub innych przyczyn niezwiązanych z wadami produkcyjnymi urządzenia.
- Gwarancja nie pokrywa szkód spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem urządzenia, szczególnie użytkowaniem na zewnątrz lub wykonywaniem zmian lub przystosowań niezbędnych do wykorzystania w innych krajach lub regionach, dla których urządzenie nie było przeznaczone. Uprawnienia z gwarancji zostają utracone w wypadku zmiany, usunięcia lub nieczytelności typu produktu lub numeru seryjnego lub daty produkcji.
- UMC nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane bezpośrednio lub pośrednio przez ludzi, zwierzęta lub przedmioty, przez nieodpowiednie lub nadmierne używanie lub jeśli uszkodzenie nastąpiło na skutek postępowania niezgodnego z instrukcją, przede wszystkim dotyczącego zaleceń instalacji, używania lub konserwacji urządzenia oraz w przypadku napraw podjętych przez użytkownika we własnym zakresie.
- Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień użytkownika wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
- W razie stwierdzenia wady, użytkownikowi przysługuje uprawnienie żądania naprawy urządzenia. W wypadku, gdy naprawa urządzenia nie będzie możliwa, urządzenie zostanie wymienione na wolne od wad bądź nastąpi zwrot zapłaconej ceny
- Przed zgłoszeniem reklamacji i ubieganiem się o naprawę gwarancyjną, użytkownik powinien przeczytać rozdział „Rozwiązywanie problemów” w instrukcji obsługi urządzenia. Jeżeli użytkownik nie potrafi rozwiązać problemu, powinien skontaktować się ze sklepem, w którym urządzenie nabył w celu żądania naprawy uszkodzonego urządzenia.
- Jeżeli użytkownik zażąda naprawy takich uszkodzeń urządzenia, które nie są objęte gwarancją, centrum serwisowe rezerwuje sobie prawo zażądać od użytkownika zwrotu kosztów związanych z transportem urządzenia „od” i „do” użytkownika. Zwykle ceny tego typu usług na rynku będą służyć jako podstawa do obliczenia tych kosztów.
- UMC wykona swoje obowiązki gwaranta w terminie 21 dni, licząc od dnia dostarczenia urządzenia przez użytkownika.

### Kontakt

E-mail: [service.pl@umc-service.eu](mailto:service.pl@umc-service.eu)

Telefon: +48 22 12 53 453



## GARANTI

Kjære kunde,

Takk for at du kjøpte dette produktet.

- Denne garantien innvilges på territoriet til Norge av UMC Poland Sp. z o.o., med registrert kontor ved: Ostaszewo 57b, 87-148 Lysomice, innført i registeret av entreprenører i domstolsregisteret (KRS), som holdes av tingretten i Toruń, syvende kommersielle divisjon av domstolregisteret hos KRS nr. 0000255768, NIP (skatteidentifikasjonsnummer): 879-24-81-113, REGON (nasjonalt registreringsnummer for bedrift): 340166160, aksjekapital PLN 203 000 000 (betalt i sin helhet) («UMC»).
- Denne enheten vil være dekket av garanti i de neste 24 månedene fra kjøpsdatoen, som må underbygges av et kjøpsbevis (kvittering eller faktura). Kjøpsdatoen må være lesbar, uten fjerninger og rettelser eller endringer.
- Hvis kunden vil utføre sine rettigheter i garantien, må vedkommende sende dette garantikortet sammen med kjøpsbeviset fra forhandleren som solgte enheten.
- Garantien dekker ikke skade som følge av vis maior forårsaket av mangler i strømforsyning, feilaktig håndtering, uaktsomhet eller feilaktig bruk, endringer eller grensesnitt utført av uautoriserte teknikere eller forbrukeren selv, eller andre årsaker som ikke kan tilskrives produksjonsdefekter på enheten.
- Garantien dekker ikke skader forårsaket av feilaktig bruk av enheten, særlig ved bruk i utlandet og endringer og/eller tilpasninger som er nødvendige for land eller regioner som enheten ikke opprinnelig er konstruert for. Garantien gjelder ikke hvis produkttypen, serienummeret eller produksjonsdatoen har blitt endret, slettet, fjernet eller er uleselig.
- Vi står ikke ansvarlig for skader forårsaket direkte eller indirekte av personer, kjæledyr eller objekter, hverken ved uskikket eller fornærmende bruk, hvis skaden oppstod som følge av mislighold av samtlige instruksjoner oppført i brukerhåndboken, spesielt anbefalinger for montering, bruk og vedlikehold av enheten. Vi står ikke ansvarlig dersom kunden har foretatt reparasjon på egen hånd.
- Garantien utelukker, begrenser eller suspenderer ikke forbrukerrettighetene som oppstår fra garantibetingelsene som følge av feil på det solgte produktet.
- Ved feil har forbrukeren krav på reparasjon av enheten. Dersom reparasjon ikke er mulig, vil enheten bli erstattet eller kjøpssummen refundert til forbrukeren.
- Før kunden sender inn krav og bruker garantien, må vedkommende lese kapittelet «Feilsøking» i brukerveiledningen til produktet. Hvis kunden ikke klarer å løse problemet, må vedkommende kontakte forhandleren som solgte enheten og be om reparasjon av den defekte enheten.
- Hvis kunden gjør krav på feil som ikke er dekket av garantien, forbeholder serviceavdelingen seg retten til å få alle kostnader tilknyttet transport («til» og «fra» kunden) refundert av kunden. Vanlig markedspris for denne type tjenester vil bli brukt som grunnlag for kostnadsberegningen.
- UMC skal utføre sine forpliktelser overfor garantisten innen 21 dager fra den datoen enheten leveres av kunden.

### Kontakt

E-post: [service.no@umc-service.eu](mailto:service.no@umc-service.eu)

Tel.: +47-21-939455

## GARANTI

Bäste kund,

Tack för köpet av denna produkt.

- Denna garanti medges på området Sverige av UMC Poland Sp. z o.o. med registrerat säte i: Ostaszewo 57b, 87-148 Łysomice, inlagt i registret över företag hos nationella domstolsregistret (KRS) hanterat av distriktsdomstolen i Toruń, 7:e ekonomiavdelningen i nationella domstolsregistret, KRS nr 0000255768, NIP (skatteregistreringsnummer): 879-24-81-113, REGON (nationellt företagsregistreringsnummer): 340166160, aktiekapital PLN 203 000 000 (fullt betalt) ("UMC").
- Garantin för denna enhet gäller 24 månader efter inköpsdatum, vilket måste stödjas av inköpsbevis (kvitto eller faktura). Inköpsdatumet måste tydligt kunna fastställas, utan att något raderats, korrigerats eller ändrats.
- För att utnyttja garantirättigheter måste kunden skicka in detta garantikort tillsammans med inköpsbevis från inköpsstället.
- Garantin täcker inte skador som uppstått genom vis maior, orsakats av brister i strömförsörjning, felaktig lossning, oaktsamhet eller felaktig användning, ändringar eller åtgärder som utförts av obehöriga tekniker eller av konsumenten, felaktigt underhåll eller andra orsaker som inte kan tillskrivas tillverkningsdefekter hos enheten.
- Garantin täcker inte skador som orsakats av felaktig användning av enheten, i synnerhet användning för icke-hemmabruk och ändringar och / eller anpassningar som erfordras för länder eller regioner för vilka den inte ursprungligen utformats. Denna garanti gäller inte om produkttyp eller serienummer eller tillverkningsdatum har ändrats, raderats, tagits bort eller är oläsliga.
- Vi är inte ansvariga för skador direkt eller indirekt orsakade av människor, husdjur eller föremål, inte heller för felaktig användning eller missbruk, om skadan var en konsekvens av försummelse av alla instruktioner som anges i manualen, särskilt rekommendationer för installation, användning och underhåll av enheten. Vi är inte ansvariga om kunden tog sig an reparationen på egen hand.
- Garantin exkluderar, begränsar eller upphäver inte konsumenträttigheter i samband med garantivillkor beträffande defekter hos den sålda varan.
- Vid defekter kan konsumenten göra anspråk på att enheten repareras. Om reparation inte är möjlig kommer enheten att bytas ut eller kunden att ersättas med det betalda priset.
- Innan garantianspråk skickas in måste kunden först läsa kapitlet "Felsökning" i produktens användarguide. Om kunden inte kan lösa problemet ska kunden kontakta återförsäljaren som sålde enheten för att få den defekta enheten reparerad.
- Om kunden reklamerar defekter exkluderade från garanti förbehåller sig servicecentret rätten att låta kunden ersätta alla kostnader i samband med transport ("till" och "från" kunden). Vanligt marknadspris för denna typ av tjänster kommer att användas som bas för beräkning av kostnader.
- UMC kommer att utföra sina åtaganden som garant inom 21 dagar från datumet för leverans av enheten från kunden.

### Kontakt

E-post: [service.se@umc-service.eu](mailto:service.se@umc-service.eu)

Tel.: +46 10 8885282

## GARANTI

Kære kunde,

Tak, fordi du købte dette produkt.

- Denne garanti ydes i Danmark af UMC Polen Sp. z o.o. med registreret hjemsted: Ostaszewo 57b, 87-148 Łysomice, noteret i registret for entreprenører fra det nationale domstolsregister (KRS) opbevaret af byretten i Toruń, 7. kommercielle afdeling i det nationale landsregister ved KRS Nr. 0000255768, NIP (momsnummer): 879-24-81-113, REGON (Nationalt virksomhedsregisternummer): 340166160, aktiekapital PLN 203,000,000 (betalt fuldt ud) ("UMC").
- Denne enhed vil være dækket af garantien i de næste 24 måneder fra datoen for købet, som skal understøttes af et købsbevis (bon eller faktura). Købsdatoen skal være angivet tydeligt, uden udeladelser og tilføjelser eller ændringer.
- For at kunne udøve rettigheder fra garantien skal kunden indsende dette garantikort sammen med købsbevis fra den forhandler, som har solgt enheden.
- Garantien dækker ikke skader, der skyldes force majeure, der skyldes fejl i strømforsyning, forkert aflæsning, forsømmelighed eller forkert anvendelse, ændringer eller grænseflade udført af uautoriserede teknikere eller af forbrugeren, mangelfuld vedligeholdelse, eller andre årsager, som ikke skyldes fabrikationsfejl på enheden..
- Garantien dækker ikke skader forårsaget af forkert brug af enheden, især ved anvendelse til andre formål end boligformål og ændringer og/eller tilpasninger, der er nødvendige for lande eller regioner, som den ikke oprindeligt var designet til. Denne garanti gælder ikke, hvis den pågældende type- eller serienummer eller datoen for dens fremstilling er blevet ændret, slettet, fjernet eller er ulæselige.
- Vi er ikke ansvarlige for skader, der direkte eller indirekte er forårsaget af mennesker, kæledyr eller genstande, ej heller for utilstrækkelig brug eller misbrug, hvis skaden skyldes fravigelse fra alle instruktioner i manualen, især anbefalinger vedrørende installation, brug og vedligeholdelse af enheden. Vi er ikke ansvarlige, hvis kunden har foretaget reparation på egen hånd.
- Garantien udelukker ikke, begrænser eller suspenderer forbrugerrettigheder, der skyldes bestemmelser om garanti for mangler ved det solgte udstyr.
- I tilfælde af en mangel, har forbrugeren krav på reparation af enheden. Hvis reparation ikke er mulig, vil enheden blive udskiftet eller det indbetalte beløb tilbagebetales til forbrugeren.
- Før du indsender en reklamation og anvender garantien, skal kunden først læse kapitlet "Fejlfinding" i brugervejledningen til produktet. Hvis kunden ikke kan løse problemet, skal kunden straks kontakte den forhandler, som har solgt enheden for at anmode om reparation af den defekte enhed.
- Hvis kunden påberåber sig defekter, der ikke er omfattet af garantien, forbeholder servicecentret sig ret til at få alle omkostninger ved transport ("til" og "fra" kunde) godtgjort af kunden. Normal markedspris for denne type tjenester bliver brugt som basis for beregning af omkostninger.
- UMC vil opfylde sine forpligtelser som garant inden for 21 dage fra kundens levering af enheden.

### Kontakt

E-mail: [service.dk@umc-service.eu](mailto:service.dk@umc-service.eu)

Tel: +45 89 886317

## TAKUU

Arvoisa asiakas,

Kiitos tämän tuotteen ostamisesta.

- Tämän takuun on myöntänyt Suomen alueella UMC Poland Sp. z o.o., jonka kotipaikka on: Ostaszewo 57b, 87-148 Łysomice, joka on rekisteröity Kansallisen tuomioistuimen rekisterin (KRS) yrittäjärekisteriin, jota ylläpitää alueellinen tuomioistuin Toruńissa, Kansallisen tuomioistuimen rekisterin seitsemännessä kaupallisessa jaostossa, KRS No. 0000255768, NIP (verotunnistenumero): 879-24-81-113, REGON (kansallinen yritysurekisterinumero): 340166160, osakepääoma 203 000 000 PLN (maksettu kokonaan) ("UMC").
- Tämän laitteen takuu on voimassa 24 kuukautta ostopäivästä, joka on osoitettava ostotodistuksella (kuitti tai lasku). Ostopäivän on oltava lukukelpoinen ilman poistoja, korjauksia tai muutoksia.
- Takuehtojen toteuttamiseksi asiakkaan on lähetettävä meille laitteen myyneen jälleenmyyjän kanssa tämä takuukortti ostotodistuksen kera.
- Takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuva ylivoimaisesta esteestä, virransyötön puutteista, virheellisestä purkamisesta, huolimattomuudesta tai virheellisestä käytöstä, valtuuttamattoman teknikon tai kuluttajan suorittamista muutoksista tai liitännöistä, virheellisestä huollosta tai muista syistä, jotka eivät ole valmistusvirheitä.
- Takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat laitteen virheellisestä käytöstä, etenkin muussa kuin kotitalouskäytössä tai välttämättömistä maa- tai aluekohtaisista muutoksista ja/tai mukautuksista, joihin laite ei ole alunperin tarkoitettu. Tätä takuuta ei sovelleta, jos tuotetyyppiä, sarjanumeroa tai valmistuspäivää on muutettu tai poistettu tai se on lukukelvoton.
- Emme ole vastuussa ihmisten, lemmikkieläinten tai esineiden suoraan tai epäsuorasti aiheuttamista vahingoista, emmekä sopimattomasta tai väärinlaisesta käytöstä, jos vahingot ovat seurausta käyttöohjeessa lueteltujen ohjeiden, erityisesti laitteen asennus-, käyttö ja huolto-ohjeiden, noudattamatta jättämisestä. Emme ole vastuussa, mikäli asiakas on itse ryhtynyt korjaustoimenpiteisiin.
- Takuu ei sulje pois, rajoita tai lakkautta kuluttajan oikeuksia, jotka johtuvat myydyin tuotteen virhetakuun säännöksistä.
- Vian ilmetessä kuluttaja vaatii laitteen korjausta. Jos korjaaminen ei ole mahdollista, laite korvataan toisella tai maksettu summa palautetaan kuluttajalle.
- Ennen takuuvaatimuksen lähettämistä asiakkaan on luettava tuotteen käyttöoppaan "Vianetsintä"-luku. Jos asiakas ei pysty ratkaisemaan ongelmaa, hänen on otettava yhteyttä laitteen myyneeseen jälleenmyyjään pyytääkseen viallisen laitteen korjausta.
- Jos asiakas esittää takuuvaatimuksia vioista, jotka eivät sisälly takuuseen, huoltopiste pidättää oikeuden periä kaikki kuljetuskustannukset ("asiakkaalle" ja "asiakkaalta") asiakkaalta. Tämän tyyppisten palvelujen tavanomaista markkinahintaa käytetään kustannusten laskentaperusteena.
- UMC suorittaa velvollisuutensa takuun myöntäjänä 21 päivän kuluessa siitä päivästä, kun asiakas on toimittanut laitteen.

### Yhteystiedot

Sähköposti: [service.fi@umc-service.eu](mailto:service.fi@umc-service.eu)

Puh.: +358-9-74790291

## GARANTIJA

Gerbiamas kliente,

Dekojame, kad nusipirkote šį gaminį.

- Ši garantija yra suteikiama Lietuvos teritorijoje „UMC Poland Sp. z o.o.“, kurios registruotasis adresas yra: Ostaszewo 57b, 87-148 Łysomice, įtraukta į Nacionalinio teismo verslininkų registrą (KRS), prižiūrimą Torunės apygardos teismo, 7-ojo komercinio Nacionalinio teismo registro padalinio, KRS Nr. 0000255768, NIP (mokesčių mokėtojo numeris): 879-24-81-113, REGON (nacionalinis įmonės registracijos numeris): 340166160, akcinis kapitalas 203 000 000 PLN (visiškai apmokėtas) (UMC).
- Garantija šiam įrenginiui taikoma 24 mėnesius nuo jo įsigijimo datos, kurią reikia patvirtinti pirkimo įrodymu (kvitu arba sąskaita). Pirkimo data turi būti įskaitoma, be jokių nutrynimų, koregavimų ar keitimų.
- Norėdamas pasinaudoti garantijos suteikiamomis teisėmis, klientas įrenginį pardavusiam pardavėjui turi pateikti savo garantijos kortelę kartu su pirkimo įrodymu.
- Garantija neapima žalos, kylančios vis maior, nutrūkus maitinimo tiekimui, netinkamai iškrovus, apšildžiai arba netinkamai naudojant, įgaliojimų neturintiems technikiams arba klientui atliekant pakeitimų arba kitaip kišantis į įrenginį, netinkamai jį prižiūrint arba dėl kitokių priežasčių, nepriskiriamų įrenginio gamybos defektams.
- Garantija neapima žalos, kilusios dėl netinkamo įrenginio naudojimo, ypač kai jis naudojamas ne būtiniais tikslais bei atliekami pakeitimai ir (arba) pri-taikymai, reikalingi šalyse arba regionuose, kuriems įrenginys nebuvo skirtas. Garantija netaikoma, jei pakeistas, ištrintas, pašalintas arba neįskaitomas produkto tipas, serijos numeris ar data.
- Nesame atsakingi už pažeidimus, tiesiogiai ar netiesiogiai sukeltus žmonių, gyvūnų arba objektų, netinkamo arba šiurkštaus naudojimo, jei pažeidimas buvo visų nurodymų, pateiktų vadove, ypač montavimo, įrenginio naudojimo ir techninės priežiūros rekomendacijų nesilaikymo pasekmė. Nesame atsakingi tuo atveju, jei klientas pats atliko remontą.
- Garantija neatmeta, neriboja arba nesustabdo kliento teisių, kylančių parduoto gaminio defektų garantijos nuostatų pagrindu.
- Defekto atveju vartotojas gali prašyti atlikti įrenginio remontą. Jei remontas nėra galimas, įrenginys pakeičiamas arba vartotojui grąžinami už jį sumokėta kaina.
- Prieš pateikdamas reikalavimą arba taikydamas garantiją, klientas pirmiausia turi perskaityti gaminio naudotojo vadovo skyrių „Trikčių nustatymas ir šalinimas“. Jei klientas pats negali išspręsti problemos, klientas turi susisiekti su įrenginį pardavusių pardavėju, kad paprašytų suremontuoti sugedusį įrenginį.
- Jei klientas nurodo defektus, kuriems netaikoma garantija, aptarnavimo centras pasilieka teisę prašyti, kad klientas atlygintų visas išlaidas, susijusias su transportavimu (klientui ir iš kliento). Skaičiuojant išlaidas, naudojama įprasta tokio tipo paslaugų rinkos kaina.
- UMC atlieka savo, kaip garantijos teikėjos, pareigas per 21 dieną nuo kliento įrenginio pristatymo datos.

### Kontaktiniai duomenys

El. paštas: [service.lt@umc-service.eu](mailto:service.lt@umc-service.eu)

Tel.: +370 5 2140648

## GARANTĪJA

Cienījamais klient!

Paldies, ka iegādājāties šo izstrādājumu.

- Šo garantiju Latvijas teritorijai piešķir uzņēmums UMC Poland Sp. z o.o. ar juridisko adresi: Ostaszewo 57b, 87-148 Łysomice, kas reģistrēts Valsts tiesu reģistra (KRS) uzņēmumu reģistrā, kas atrodas Toruņā (Valsts tiesu reģistra 7. komerciālajā nodaļā), ar numuru 0000255768, NIP (nodokļu identifikācijas numurs): 879-24-81-113, REGON (valsts uzņēmuma reģistra numurs): 340166160, daļu kapitāls 203 000 000 Polijas zloti (pilnībā apmaksāts) (turpmāk teksts — "UMC").
- Uz šo ierīci ir attiecināma garantija 24 mēnešus pēc tās iegādes datuma, ko apstiprina ar pirkuma apliecinājumu (čeku vai rēķinu) Pirkuma datumam ir jābūt salasāmām, bez dzēstām daļām un korekcijām vai izmaiņām.
- Lai izmantotu garantijā piešķirtās tiesības, klientiem ir jāsniedz izplatītājam, kas pārdeva šo ierīci, šī garantijas karte kopā ar pirkuma apliecinājumu.
- Garantija nesedz bojājumus, kas izriet no nepārvaramas varas, ko izraisa strāvas padeves pārrāvumi, nepareiza izkraušana, nevērīga vai nepareiza lietošana, izmaiņas vai savienojumi, ko veikuši neapstiprināti tehniķi vai klients, kļūdaina apkope vai citi iemesli, kas nav attiecināmi uz ierīces ražošanas defektiem.
- Garantija nesedz bojājumus, kas izraisīti, nepareizi lietojot ierīci, it īpaši, ja tas noticis, lietojot ārpus mājsaimniecības, un izmaiņas un/vai pielāgojumus, kādi nepieciešami valstīm vai reģioniem, kurām ierīce nav sākotnēji paredzēta. Šī garantija nav attiecināma, vai izstrādā veids, sērijas numurs vai tā ražošanas datums ir mainīts, dzēsts, noņemts vai nav salasāms.
- Mēs neatbildam par bojājumiem, ko tieši vai netieši ir izraisījuši cilvēki, mājdzīvnieki vai objekti, nesenes atbildību ne par neatbilstošu, nedz jaunprātīgu lietojumu, ja bojājumi ir radušies tāpēc, ka nav ievērotu šajā rokasgrāmatā minētie visi norādījumi, it īpaši ieteikumi par ierīces uzstādīšanu, lietošanu un apkopi. Mēs neuzņemamies atbildību, ja klients ir pats veicis remontdarbus.
- Garantija neizslēdz, neierobežo un neizslēdz klienta tiesības, kas izriet no garantijas noteikumiem par pārdotās preces defektiem.
- Defekta gadījumā klients ir pieprasījis ierīces remontdarbus. Ja ierīci nevarēs saremontēt, ierīce tiks nomainīta vai samaksātā cena tiks atgriezta klientam.
- Pirms prasības iesniegšanas vai garantijas piemērošanas klientam ir jāizlasa izstrādājuma lietotāja rokasgrāmatas nodaļu Problēmu novēršana. Ja klients nevar atrisināt problēmu, klientam ir jāsazinās ar izplatītāju, kas pārdeva ierīci, lai lūgtu veikt bojātās ierīces remontdarbus.
- Ja klients iesniedz prasību par defektiem, uz kuriem garantija nav attiecināma, apkalpes dienests patur tiesības pieprasīt klientu segt visas ar transportēšanu saistītās izmaksas (no klienta un klientam). Izmaksu aprēķina pamatā izmantos ierastu šāda veida pakalpojumu tirgus cenu.
- UMC izpildīs savas saistības attiecībā uz garantiju 21 dienas laikā no klienta ierīces piegādes datuma.

### Kontakinformācija

E-pasts: [service.lv@umc-service.eu](mailto:service.lv@umc-service.eu)

Tālrunis: +371-67-652282

## GARANTII

Lugupeetud klient

Täname teid antud toote ostmise eest.

- Käesolev garantii kehtib Eesti Vabariigi territooriumil ja seda pakub ettevõtte UMC Poland Sp. z o.o., juriidilise aadressiga Ostaszewo 57b, 87-148 Łysomice, mis on kantud Toruńi piirkonnakohtus peetavasse Riikliku kohturegistri (KRS) 7. kommertsdivisjoni ettevõttereestrisesse KRS-numbriga 0000255768, NIP (maksutuvastusnumber): 879-24-81-113, REGON (riikliku äriregistri number): 340166160, aktsiakapital PLN 203 000 000 (maksitud täies ulatuses) (edaspidi „UMC“).
- Antud seade on kaetud garantiiga 24 kuu jooksul alates seadme ostukuupäevast; ostukuupäev peab olema tõendatud ostutõendiga (kviitungi või arvega). Ostukuupäev peab olema märgitud loetavalt, ilma kustutamiste, paranduste või muudatustega.
- Garantiiõiguste rakendamiseks peab klient esitama seadme müünud edasimüüjale garantiikaardi ja ostutõendi.
- Garantii ei kata kahjustusi, millised on tekkinud vääramatu jõu tagajärjel, vooluvarustuse puuduste, vale mahalaadimise, vale kasutamise või hoolimatus, volitamata tehnikute või tarbija poolt tehtud muudatuste või sekkumise, vale hooldamise või mõne muu põhjuse tõttu, mida ei saa seostada seadme tootmisdefektidega.
- Garantii ei kata seadme vales kasutamisest põhjustatud kahjustusi, seda eriti seadme mitte kodumajapidamislikel eesmärkidel kasutamisel ja muudatuste ja/või kohanduste tegemisel nende riikide või regioonide jaoks, mille jaoks toode ei olnud algselt ette nähtud. Antud garantii ei rakendu, kui toote tüüpi või seerianumbrist või tootmiskuupäeva on muudetud, kustutatud, eemaldatud või see on loetamatu.
- Me ei vastuta inimeste, lemmikloomade või esemete poolt otseselt või kaudselt põhjustatud või mittevastavast või väärkohtlevast kasutamisest tingitud kahjustuste eest, kui kahjustus oli põhjustatud mõnest käesolevas juhendis nimetatud juhistest mittekinnipidamisest, seda eriti seadme paigaldamise, kasutamise ja hooldamise soovitude osas. Me ei vastuta juhul, kui klient remontis seadet iseseisvalt.
- Garantii ei välista, piira ega peata tarbijaõigusi, millised tulenevad müüdü eseme defekte puudutava garantii sätetest.
- Defekti korral saab tarbija esitada nõude seadme remontimiseks. Juhul, kui remontimine ei ole võimalik, siis seade asendatakse või ostuhind tagastatakse tarbijale.
- Enne nõude esitamist või garantiiaulduse tegemist tuleb kliendil lugeda esmalt toote kasutusjuhendi peatükki „Tõrgete tuvastamine“. Kui kliendil ei õnnestu probleemi lahendada, peab klient pöörduma defektse toote remonti andmiseks talle seadme müünud edasimüüja poole.
- Kui klient esitab nõude seoses garantiis välistatud defektidega, jätab teeninduskeskus endale õiguse esitada kliendile arve kõigi transpordiga (kliendi juurde ja kliendi juurest) seotud kulutuste eest. Kulude arvestamise alusena kasutatakse sellist tüüpi teenuste puhul tavalist turuhinda.
- UMC teostab oma garandikohustused 21 päeva jooksul alates kliendi poolt tarnimise kuupäevast.

### Kontakt

E-post: [service.ee@umc-service.eu](mailto:service.ee@umc-service.eu)

Tel.: +372-60-94069

## ZÁRUKA

Vážený zákazníku,

Děkujeme za nákup tohoto produktu.

- Tato záruka je poskytována na území České republiky společností UMC Poland Sp. z o.o. se sídlem na adrese: Ostaszewo 57b, 87-148 Łysomice, společnost je zapsána do obchodního rejstříku národního soudu (KRS) spravovaného okresním soudem v Toruni, 7. obchodním oddělením registru národního soudu pod číslem KRS 0000255768, DIČ (daňové identifikační číslo): 879-24-81-113, REGON (číslo národního obchodního rejstříku): 340166160, základní kapitál PLN 203 000 000 (splaceno v plné výši) („UMC“).
- Toto zařízení bude v záruce po dobu 24 měsíců od data nákupu, které je třeba doložit dokladem o koupi (potvrzení nebo faktury). Datum nákupu musí být uvedeno čitelně, bez výmazů a oprav nebo změn.
- Abyste mohli uplatnit práva vyplývající ze záruky, zákazník musí předložit tuto záruční kartu společně s dokladem o koupi u prodejce, který zařízení prodal.
- Záruka se nevztahuje na škody způsobené vadami, způsobenými nedostatky v napájení, nesprávným vyložením, nedbalostí nebo nesprávným použitím, změnami nebo rozhraním prováděnými neoprávněnými techniky nebo spotřebitelem, chybou údržbou nebo jinými příčinami, které nelze připsat výrobě poruchy zařízení.
- Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávným použitím zařízení, zejména v případě použití pro jiné než domácí účely a změny a/nebo úpravy nezbytné pro země nebo oblasti, pro které nebylo původně navrženo. Tato záruka nebude uplatněna, pokud byl typ výrobku nebo výrobní číslo nebo datum jeho výroby změněn, odstraněn, odstraněn nebo nečitelný.
- Nezodpovídáme za škody způsobené přímo nebo nepřímo lidmi, domácími zvířaty nebo předměty, a to ani z důvodu neadekvátního nebo nevhodného použití, pokud by poškození bylo důsledkem selhání všech pokynů uvedených v příručce, zejména doporučení pro instalaci, používání a údržbu zařízení. Odpovědnost neneseme v případě, že si zákazník provedl opravu sám.
- Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva spotřebitelů vyplývající z ustanovení o záruce na vady prodaného produktu.
- V případě závady má spotřebitel nárok na opravu zařízení. V případě, že oprava není možná, zařízení bude nahrazeno nebo spotřebiteli bude vrácena zaplacená cena.
- Před odesláním reklamace a uplatněním záruky si musí zákazník nejdříve přečíst kapitolu „Odstraňování problémů“ v uživatelské příručce, která byla dodána společně s produktem. Pokud zákazník problém nevyřeší, musí kontaktovat prodejce, který mu produkt prodal a požádat o opravu vadného zařízení.
- Pokud zákazník prohlásí závady za vyloučené ze záruky, servisní středisko si vyhrazuje právo na uhrazení všech nákladů spojených s přepravou („k“ a „od“ zákazníka). Jako základ pro výpočet nákladů bude použita obvyklá tržní cena tohoto typu služeb.
- Společnost UMC vykoná své povinnosti ručitele do 21 dnů ode dne doručení zásilky zákazníkům.

### Kontakt

E-mail: [service.cz@umc-service.eu](mailto:service.cz@umc-service.eu)

Tel: +420-2-34102191



## ZÁRUKA

Vážený zákazník,

ďakujeme Vám za zakúpenie tohto produktu.

- Táto záruka je poskytovaná na území Slovenska spoločnosťou UMC Poland Sp. z o.o. so sídlom na adrese: Ostaszewo 57b, 87-148 Łysomice, zapísanej do registra podnikateľov Národného registra súdov (KRS) vedeného Okresným súdom v meste Toruń, 7. obchodné oddelenie národného registra súdov v KRS č. 0000255768, NIP (daňové identifikačné číslo): 879-24-81-113, REGON (národné číslo obchodného registra): 340166160, základné imanie PLN 203 000 000 (úplne zaplatené) (ďalej len „UMC“).
- Na toto zariadenie bude platná záruka na nasledujúcich 24 mesiacov od dátumu jeho kúpy, čo musí byť doložené dokladom o kúpe (potvrdenie alebo faktúra). Dátum nákupu musí byť uvedený čitateľne, bez vymazania a opravy alebo zmien.
- Aby mohol zákazník uplatniť práva vyplývajúce zo záruky, musí predložiť túto záručnú kartu spolu s dokladom o kúpe u predajcu, ktorý mu zariadenie predal.
- Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené vyššou mocou, spôsobené nedostatkami v napájaní, nesprávnym vyložením, nedbanlivosťou alebo nesprávnym používaním, zmenami alebo rozhraním vykonaným neoprávnenými technikmi alebo spotrebiteľom, nesprávnou údržbou alebo inými príčinami, ktoré nie je možné pripísať výrobe chyby zariadenia.
- Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnym používaním zariadenia, najmä v prípade použitia na iné ako domáce účely a zmeny a/alebo úpravy nevyhnutné pre krajiny alebo regióny, pre ktoré nebolo pôvodne navrhnuté. Táto záruka neplatí, ak boli zmenené, vymazané, odstránené alebo nečitateľné typ výrobku, sériové číslo alebo dátum jeho výroby.
- Nie sme zodpovední za škody spôsobené priamo alebo nepriamo osobami, domácimi zvieratami alebo predmetmi, ani za nevhodné použitie alebo zneužitie, ak bola škoda spôsobená v dôsledku nedodržania všetkých pokynov uvedených v príručke, najmä odporúčania pre inštaláciu, používanie a údržbu zariadenia. Nie sme zodpovední v prípade, že zákazník sám vykonal opravu.
- Záruka nevyklučuje, neobmedzuje ani pozastavuje práva spotrebiteľov vyplývajúce z ustanovení o záruke na chyby predanej položky.
- V prípade chyby má spotrebiteľ nárok na opravu zariadenia. V prípade, že oprava nie je možná, zariadenie bude vymenené alebo bude spotrebiteľovi vrátená plná zaplatená cena.
- Pred odoslaním reklamácie a uplatnením záruky si zákazník musí najprv prečítať kapitolu „Riešenie problémov“ v používateľskej príručke výrobku. Ak zákazník problém nedokáže vyriešiť, zákazník by mal kontaktovať predajcu, ktorý mu zariadenie predal, aby požiadal o opravu chybného zariadenia.
- Ak zákazník prehlási chyby, ktoré sú vylúčené zo záruky, servisné centrum si vyhradzuje právo na preplatenie všetkých nákladov spojených s prepravou (k zákazníkom a od zákazníka) zákazníkom. Ako základ pre výpočet nákladov bude použitá obvyklá trhovú cena pre tento typ služieb.
- Spoločnosť UMC vykoná svoje povinnosti ručiteľa do 21 dní odo dňa doručenia zariadenia zákazníkom.

### Kontakt

E-mail: [service.sk@umc-service.eu](mailto:service.sk@umc-service.eu)

Tel.: +421 32 77 47 111

## JÓTÁLLÁS

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a terméket!

- Jelen jótállás Magyarország területén érvényes és az UMC Poland Sp. z o.o. biztosítja (székhelye: Ostaszewo 57b, 87-148 Łysomice, a Toruń-i kerületi cégbíróság (KRS) jegyezte be a KRS Nr. 0000255768 számon, adóazonosító száma (NIP): 879-24-81-113, nemzeti cégnyilvántartási száma (REGON): 340166160, alaptőkéje: 203 000 000 PLN (teljes befizetés)) (a továbbiakban "UMC").
- A jelen készülékre a vásárlás napjától számított 24 hónap időtartamú jótállás vonatkozik, amit a vásárlást igazoló bizonylattal (nyugta vagy számla) kell tudni alátámasztani. A vásárlás időpontjának az igazoló bizonylaton jól olvashatónak kell lennie, törlekse, illetve javítások vagy változtatások nélkül kell rajta szerepelnie.
- A jótállásból eredő jogok érvényesítéséhez a vásárlónak át kell adnia a jelen jótállási jegyet a vásárlást igazoló bizonylattal együtt a készüléket értékesítő forgalmazónak.
- A jótállás nem terjed ki a készülék vis maiorból, a tápellátás hibájából, a helytelen kicsomagolásból, a gondatlan vagy a helytelen használatból, arra jogosulatlan szerelő vagy a vásárló által végrehajtott módosításokból, a nem megfelelő karbantartásból, illetve más, nem a hibás gyártásból eredő károokra.
- A jótállás nem terjed ki a készülék helytelen használatából eredő károokra, így különösen a nem háztartási célra történő használatból eredő károokra, illetve az azokból a változtatásokból vagy módosításokból eredő károokra, amelyeket egy olyan országban vagy régióban történő használat miatt hajtottak végre, amelyekre eredetileg a készüléket nem tervezték. A jelen jótállás érvényét veszti, ha a termék típusát, gyártási számát vagy gyártási dátumát megváltoztatják, törlik, eltávolítják vagy olvashatatlanná teszik.
- Kizárjuk a felelősségünket az emberek, háziállatok vagy tárgyak által közvetlenül vagy közvetetten okozott azon károkért, legyenek azok akár a helytelen vagy a visszaélészerű használatból eredőek, amely károkat a használati útmutatóban felsorolt utasítások megsértésével okoztak, így különösen a készülék beüzemelésére, használatára és karbantartására vonatkozó utasítások megsértésével okoztak. Kizárjuk a felelősségünket azokért a károkért, amelyek az ügyfél saját maga által elvégezett javításokból erednek.
- A jótállás nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a fogyasztó jogait, melyek az értékesített tárgy hibáira vonatkozó jótállásból erednek.
- Hiba esetén a vásárló a készülék kijavítására jogosult. Ha a készülék kijavítása nem lehetséges, a készüléket kicserélik, vagy a kifizetett vételárát visszatérítik a vásárlónak.
- A jótállási igény benyújtása és érvényesítése előtt a vásárlónak el kell olvasnia a termék használati útmutatójában található "Hibaelhárítás" című fejezetet. Ha a vásárló ez alapján nem tudja elhárítani a problémát, akkor fel kell vennie a kapcsolatot a készüléket értékesítő forgalmazóval, és kérnie kell a meghibásodott készülék kijavítását.
- Ha a vásárló a jótállásból kizárt hibák javítását igényli, a szerviz fenntartja magának a jogot, hogy az ügyfélnek kell viselnie (az ügyféltől el és vissza) szállításból eredő minden költséget. Az ilyen típusú szolgáltatásokra vonatkozó szokásos piaci ár fogja jelenteni a költségek kiszámításának alapját.
- Az UMC a jótállásból eredő feladatait a készüléknek a vásárlótól való beérkezés napjától számított 21 napon belül teljesíti.

### Kapcsolat:

E-mail: [service.hu@umc-service.eu](mailto:service.hu@umc-service.eu)

Tel. : +36-1-8480396

## GARANȚIE

Stimate client,

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs.

- Această garanție este acordată pe teritoriul României de către UMC Poland Sp. z o.o. cu sediul social în: Ostaszewo 57b, 87-148 Łysomice, înregistrată în Registrul Judiciar Național (KRS) de pe lângă tribunalul din Toruń, Divizia a 7-a Comercială a Registrului Judiciar Național, sub nr. KRS 0000255768, cod unic de înregistrare: 879-24-81-113, REGON (Număr în Registrul Național al Comerțului): 340166160, capital social 203.000.000 PLN (integral vărsat) (denumită „UMC”).
- Acest dispozitiv beneficiază de o perioadă de garanție de 24 de luni de la data achiziției, care trebuie demonstrată print documentul de achiziție (bon fiscal sau factură). Data achiziției trebuie să fie menționată în mod lizibil, fără ștersături și corecții sau modificări.
- Pentru a beneficia de drepturile prevăzute în această garanție, clientul trebuie să trimită certificatul de garanție împreună cu documentul de achiziție de la distribuitorul care a vândut dispozitivul.
- Garanția nu acoperă daune provocate de vis maior, de deficiențe ale sursei de alimentare, încărcarea incorectă, neglijență sau utilizare incorectă, modificări sau conexiuni efectuate de către tehnicieni neautorizați sau de către consumator, întreținere defectuoasă sau alte cauze ce nu pot fi puse pe seama defectelor de fabricație ale dispozitivului.
- Garanția nu acoperă daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului, mai ales în cazul utilizării în scopuri non-casnice și de modificări și/sau adaptări necesare pentru țări sau regiuni, pentru care nu a fost proiectat inițial. Această garanție nu se aplică în cazul în care tipul de produs sau seria ori data de fabricație au fost modificate, șterse, eliminate sau sunt ilizibile.
- Nu răspundem pentru daunele directe sau indirect cauzate de oameni, animale de companie sau obiecte și nici pentru utilizarea neadecvată sau abuzivă, dacă dauna a survenit ca urmare a nerespectării tuturor instrucțiunilor precizate în manual, mai ales a recomandărilor de instalare, utilizare și întreținere a produsului. Nu răspundem în cazul în care clientul a efectuat reparații pe cont propriu.
- Garanția nu exclude, nu limitează și nu suspendă drepturile consumatorului stipulate în clauzele garanției referitor la defectele produsului vândut.
- În cazul unui defect, consumatorul are dreptul de a solicita repararea dispozitivului. În cazul în care reparația nu este posibilă, dispozitivul va fi înlocuit sau prețul plătit va fi returnat consumatorului.
- Înainte de a trimite o cerere în garanție, clientul trebuie să citească mai întâi capitolul „Depanare” din ghidul de utilizare al produsului. În cazul în care clientul nu poate remedia problema, trebuie să contacteze distribuitorul care a vândut produsul, pentru a solicita repararea dispozitivului defect.
- În cazul în care clientul reclamă defecte excluse din garanție, centrul de service își rezervă dreptul de a solicita clientului rambursarea tuturor costurilor aferente transportului („la” și „de la” client). Ca bază pentru calculul costurilor, se va utiliza prețul obișnuit al pieței pentru acest tip de servicii.
- UMC își va executa obligațiile de garant în termen de 21 de zile de la data livrării dispozitivului de către client.

### Contact

E-mail: [service.ro@umc-service.eu](mailto:service.ro@umc-service.eu)

Tel.: +40-31-2295088

## ГАРАНЦИЯ

Уважаеми потребители,

Благодарим Ви за закупуването на този продукт!

- Настоящата гаранция се предоставя за територията на Република България от UMC Poland Sp. z o.o. с регистрирано седалище на адрес: Ostaszewo 57b, 87-148 Łysomice, вписано в регистъра на предприемачите на Националния съдебен регистър (KRS), воден от Районен съд Торун, 7ма Търговска колегия на Националния регистър на съдилищата, в KRS № 0000255768, NIP (Идентификационен данъчен номер): 879-24-81-113, REGON (номер от Националния търговски регистър): 340166160, с акционерен капитал 203 000 000 полски злоти (платени в пълен размер), наричано за краткост "UMC".
- Гаранционните условия за устройството ще бъдат валидни за следващите 24 месеца, считано от датата на неговото закупуване (която трябва да бъде подкрепена с доказателство за покупка – касова бележка или фактура). Датата на закупуване трябва да бъде посочена четливо, без заличавания, корекции или изменения.
- За да бъдат правата по настоящата гаранция изпълнени, е необходимо купувачът да изпрати тази гаранционна карта, заедно с доказателство за покупката на търговеца, от който е закупено устройството.
- Гаранцията не покрива повреди, възникнали вследствие на непреодолима сила, захранващо напрежение, различно от указаното, неправилно разтоварване, небрежност или неправилна употреба, изменения или модификации, извършени от неупълномощени лица или от потребителя, неправилна поддръжка, както и други причини, различни от некачествена изработка на устройството.
- Гаранцията не покрива повреди, причинени от неправилна употреба, особено що се касае за случаи на използване за небитови цели и извършени изменения и/или модификации с цел адаптиране на устройството за употреба в държави и региони, за които не е предназначено да бъде използвано. Настоящата гаранция се счита за невалидна ако продуктивният тип, серийният номер или датата на производство са променени, изтрити, премахнати или не могат да бъдат прочетени.
- Не носим отговорност за повреди, предизвикани пряко или косвено от хора, домашни любимци или предмети, както и от несъобразена или злонамерена употреба, както и за щети вследствие на неспазване на инструкциите в ръководството, особено тези, касаещи монтажа, употребата и поддръжката на устройството. Не носим отговорност за самостоятелни ремонтни действия, предприети от потребителя.
- Гаранцията не изключва, ограничава или прекратява правата на потребителите, произтичащи от гаранционните разпоредби, касаещи неизправности в продавания артикул.
- При установен дефект, потребителят може да предяви претенция за ремонт на устройството. В случай че такъв не може да бъде извършен, устройството ще бъде заменено, или платената за него цена ще бъде възстановена на купувача.
- Преди предявяване на претенция за прилагане на гаранционни права, потребителят трябва да прочете раздел "Отстраняване на неизправности" в ръководството за експлоатация на продукта. Ако проблемът не може да бъде отстранен на място, потребителят трябва да се свърже с продавача, от който е закупил устройството и да предяви претенция за ремонт.
- В случай че потребителят предяви претенции за отстраняване на неизправности, които не са включени в гаранционните клаузи, сервисният център си запазва правото да изиска възстановяване на всички разходи, свързани с транспортиране ("до" и "от" точката на транспортиране) от потребителя. Като база за изчисляване на разходите ще бъдат използвани обичайните пазарни цени за този вид услуги.
- UMC ще изпълнява задълженията си на гарант в рамките на 21 дни от датата на доставяне на устройството от потребителя.

### Дани за връзка

Електронен адрес: [service.bg@umc-service.eu](mailto:service.bg@umc-service.eu)

Телефонен номер: +359-2-4486344

## JAMSTVO

Poštovani,  
zahvaljujemo na kupnji ovog proizvoda.

- Ovo jamstvo dodjeljuje se na teritoriju Hrvatske od strane tvrtke UMC Poland Sp. z o.o., sa sjedištem na adresi: Ostaszewo 57b, 87-148 Łysomice, unesene u registar poduzetnika Nacionalnog sudskog registra (KRS), koji održava Okružni sud u Toruńu, 7. komercijalni odjel Nacionalnog sudskog registra, KRS br. 0000255768, NIP (porezni identifikacijski broj): 879-24-81-113, REGON (nacionalni registarski broj tvrtke): 340166160, dionički kapital PLN 203.000.000 (uplaćen u potpunosti) ("UMC").
- Ovaj uređaj obuhvaćen je jamstvom 24 mjeseca od datuma kupnje, a jamstvo se potražuje uz dokaz o kupnji (račun ili faktura). Datum kupnje mora biti čitljivo naznačen, bez brisanja, ispravaka ili promjena.
- Da bi potraživao jamstvena prava, kupac mora dobavljaču od kojeg je kupio uređaj predočiti ovaj jamstveni list s dokazom o kupnji.
- Jamstvo ne pokriva oštećenja nastala uslijed djelovanja tzv. više sile, neispravnosti napajanja, nepropisnog transporta, nemara ili nepravilne upotrebe, izmjena od strane neovlaštenih tehničara ili samog potrošača, pogrešnog održavanja ili drugih uzroka koji se ne mogu pripisati proizvodnim defektima uređaja.
- Jamstvo ne pokriva oštećenja uređaja uzrokovana nepravilnom upotrebom uređaja, osobito u slučaju izmjena i/ili prilagodbi potrebnih za države ili regije izvan onih za koje je izvorno predviđen. Jamstvo se ne primjenjuje ako su vrsta proizvoda, serijski broj ili datum proizvodnje izmijenjeni, izbrisani, uklonjeni ili nečitljivi.
- Nismo odgovorni za oštećenja koja izravno ili neizravno uzrokuju ljudi, životinje ili predmeti, kao ni za neprikladnu ili nepažljivu upotrebu, ako je oštećenje posljedica nepoštivanja svih uputa navedenih u priručniku, osobito preporuka za instalaciju, upotrebu i održavanje uređaja. Nismo odgovorni ako kupac pokuša sam obavljati popravke.
- Jamstvo ne isključuje, ne ograničava i ne obustavlja prava kupca koja proizlaze iz odredbi jamstva vezano uz neispravnosti prodanog proizvoda.
- U slučaju neispravnosti, kupac ima pravo na popravak uređaja. Ako popravak nije moguć, uređaj će biti zamijenjen ili će kupcu biti vraćen novac u iznosu koji je platio.
- Prije potraživanja i primjene jamstva, kupac mora pročitati poglavlje "Otklanjanje poteškoća" u priručniku proizvoda. Ako kupac ne može otkloniti poteškoću, treba se obratiti dobavljaču od kojeg je kupio uređaj te zatražiti popravak neispravnog uređaja.
- Ako kupac potražuje jamstvo vezano uz neispravnosti koje jamstvom nisu obuhvaćene, servis zadržava pravo da kupcu naplati sve troškove povezane sa transportom ("od" kupca i "prema" kupcu"). Kao osnova za izračune troškova upotrijebit će se tržišna cijena za ovu vrstu usluga.
- UMC će izvršiti svoje dužnosti kao jamca u roku od 21 dan od datuma isporuke uređaja kupcu.

### Kontakt

E-adresa: [service.hr@umc-service.eu](mailto:service.hr@umc-service.eu)

Tel.: +385-1-7757129

## GARANCIJA

Poštovani kupče,

Zahvaljujemo vam se na kupovini ovog proizvoda.

- Ovu garanciju daje UMC Poland Sp. z.o.o za teritoriju Srbije sa svojim registrovanim sedištem u: Ostaszewo 57b, 87-148 Lysomice, a koji je unet u registar preduzetnika Nacionalnog sudskog registra (KRS) koji vodi Okružni sud u Torunu, 7. komercijalni ogranak Nacionalnog sudskog registra, pri KRS br. 0000255768, NIP (identifikacioni poreski broj): 879-24-81-113, REGON (Broj za Nacionalni registar poslovanja): 340166160, zajednički kapital 203.000.000 PLN (u potpunosti isplaćen) („UMC“).
- Ovaj uređaj će biti pod garancijom sledeća 24 meseca od datuma kupovine, što treba da se potvrdi dokazom o kupovini (račun ili faktura). Datum kupovine mora da bude jasno naveden, bez izbrisanih delova, ispravki ili promena.
- Kako bi se prava iz garancije primenila, kupac treba da pokaže ovo garantno pismo zajedno sa dokazom o kupovini od prodavca koji je prodao uređaj.
- Garancija ne pokriva štetu do koje je došlo usled više sile, štetu izazvanu nestankom dovoda napajanja, nepravilnim prestankom učitavanja, nepažnjom ili nepravilnim korišćenjem, izmenama na interfejsu koje su izvršili neovlašćeni serviseri ili kupac, pogrešnim održavanjem ili drugim razlozima koji nisu u vezi sa proizvodnim defektima uređaja.
- Garancija ne pokriva štetu nastalu usled nepravilnog rukovanja uređajem, naročito u slučaju primena van doma i izmena i/ili prerada neophodnih za zemlje ili regione za koje nije dizajniran. Ova garancija ne važi ako je tip proizvoda ili serijski broj ili datum proizvodnje izmenjen, izbrisan, uklonjen ili nejasan.
- Nismo odgovorni za štetu koju su direktno ili indirektno izazvali ljudi, kućni ljubimci ili objekti, niti za neodgovarajuće ili grubo korišćenje, ako je šteta nastala usled nepoštovanja svih uputstava navedenih u uputstvu, naročito preporuka za instalaciju, korišćenje i održavanje uređaja. Nismo odgovorni u slučaju da je kupac rešio sam da popravi uređaj.
- Garancija ne isključuje, ne ograničava niti suspenduje prava kupca do kojih dolazi iz navoda garancije za štete prodatog proizvoda.
- U slučaju defekta, kupac ima pravo da traži opravku uređaja. U slučaju da opravka nije moguća, uređaj će biti zamenjen ili će se iznos koji je plaćen vratiti kupcu.
- Pre nego što podnese zahtev i primeni garanciju kupac mora prvo da pročita poglavlje „Rešavanje problema“ u korisničkom uputstvu proizvoda. Ako kupac ne može da reši problem, treba da kontaktira prodavca koji mu je prodao uređaj kako bi zatražio popravku defektnog uređaja.
- Ako kupac zatraži opravku defekata koji nisu uključeni u garanciju, uslužni centar zadržava pravo da sve troškove u vezi transporta („do“ i „od“ kupca) naplati kupcu. Uobičajena tržišna cena za ovaj tip usluge će se koristiti kao osnova za izračunavanje troškova.
- UMC će izvršiti svoje obaveze davaoca garancije u roku od 21 dana od datuma dostave uređaja od strane kupca.

### Kontakt

E-pošta: [service.rs@umc-service.eu](mailto:service.rs@umc-service.eu)

Tel.: +381-11-3216853

## GARANCIJA

Dragi kupec,  
hvala za nakup tega izdelka.

- Ta garancija velja na območju Slovenije s strani podjetja UMC Poland Sp. z o.o., ki je registrirano na naslovu: Ostaszewo 57b, 87-148 Łysomice, in vnešeno v register podjetij državnega sodnega registra (KRS), ki ga hrani okrožno sodišče v Toruńu, 7. komercialne divizije državnega sodnega registra v KRS št. 0000255768, NIP (davčna številka): 879-24-81-113, REGON (državna registrska številka podjetja): 340166160, osnovni kapital 203.000.000 PLN (v celoti) ("UMC").
- Ta naprava ima garancijo naslednjih 24 mesecev od datuma nakupa, ki ga morate dokazati z dokazilom o nakupu (računom). Datum nakupa mora biti jasno viden brez popravkov, sprememb ali brisanj.
- Za uveljavitev garancijskih pravic mora kupec priložiti garancijsko kartico skupaj z dokazilom o nakupu pri prodajalcu, ki je prodal napravo.
- Garancija ne pokriva škode na podlagi vis maior, ki jo povzročijo izostanki napajanja, nepravilno raztovarjanje, malomarnost ali nepravilna uporaba, spremembe ali priklopi s strani nepooblaščenih tehnikov ali potrošnika, nepravilno vzdrževanje ali drugi vzroki, ki jih ni mogoče pripisati okvaram pri proizvodnji naprave.
- Garancija ne pokriva škode zaradi neustrezne uporabe naprave, zlasti v primeru uporabe v negospodinjске namene in sprememb in/ali adaptacij, potrebnih za države ali regije, za katere ni bila izvirno zasnovana. Ta garancija ne velja, če je bila vrsta izdelka, serijska številka ali datum izdelave spremenjena, izbrisana, odstranjena ali ni vidna.
- Nismo odgovorni za škodo, ki jo posredno ali neposredno povzročijo ljudje, hišni ljubljenci ali predmeti, ali v primeru neprimerne uporabe oz. zlorabe, če je škoda posledica napake vseh navedenih navodil v priročniku, predvsem priporočil za namestitve, uporabo in vzdrževanje naprave. Če uporabnik sam popravlja napravo, ta ni več naša odgovornost.
- Garancija ne izključuje, omejuje ali ukinja pravic potrošnikov, ki izhajajo iz direktiv za garancijo na okvare prodanega izdelka.
- V primeru okvare lahko potrošnik uveljavi popravilo naprave. Če popravilo ni mogoče, bomo napravo zamenjali ali ceno, plačano zanj, vrnili potrošniku.
- Pred pošiljanjem zahtevka in uveljavljanjem garancije mora potrošnik najprej prebrati poglavje "Odpravljanje težav" v uporabniškem priročniku za izdelek. Če stranka ne more rešiti težave, mora stopiti v stik s prodajalcem, ki ji je prodal napravo, za popravilo okvarjene naprave.
- Če stranka želi uveljaviti zahtevek zaradi okvare, ki ni vključen v garancijo, si servisni center pridržuje pravico do zaračunanja vseh stroškov stranki, povezanih s transportom ("do" in "od" stranke). Kot osnova za izračun stroškov bo uporabljena običajna tržna cena tovrstnih storitev.
- UMC bo opravil storitve izdajatelja garancije v roku 21 dni od datuma dostave naprave s strani stranke.

### Kontakt

E-pošta: [service.si@umc-service.eu](mailto:service.si@umc-service.eu)

Tel.: +386-1-8280254

## ΕΓΓΥΗΣΗ

Αγαπητέ πελάτη,

Συγχαρητήρια για την αγορά σας αυτού του προϊόντος.

- Η παρούσα εγγύηση παρέχεται στην περιοχή της Ελλάδας από την UMC Poland Sp. z o.o., με έδρα στη διεύθυνση: Ostaszewo 57b, 87-148 Łysomice, καταχωρισμένη στο μητρώο επιχειρήσεων του Εθνικού Πρωτοκόλλου Δικαστηρίων (KRS) που τηρείται στο περιφερειακό δικαστήριο στο Τοριού, 7η εμπορική υποδιάρθρωση του εθνικού πρωτοκόλλου δικαστηρίων, με αριθμό KRS 0000255768, NIP (ΑΦΜ): 879-24-81-113, REGON (Εθνικό αριθμό μητρώου επιχειρήσεων): 340166160, μετοχικό κεφάλαιο PLN 203.000.000 (καταβληθέν) (η "UMC").
- Η συσκευή αυτή θα καλύπτεται από την εγγύηση για τους 24 μήνες που ακολουθούν την ημερομηνία αγοράς, ημερομηνία που αποδεικνύεται μέσω απόδειξης αγοράς (απόδειξης λιανικής ή τιμολογίου). Η ημερομηνία αγοράς πρέπει να δηλώνεται ευανάγνωστα, χωρίς διαγραφές και διορθώσεις ή μεταβολές.
- Προκειμένου να εφαρμοστούν τα δικαιώματα που απορρέουν από την εγγύηση, ο πελάτης πρέπει να υποβάλει αυτή την κάρτα εγγύησης μαζί με την απόδειξη αγοράς στον εμπορικό αντιπρόσωπο που πούλησε τη συσκευή.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιά που προέκυψε vis maior (ανωτέρα βία), που προκλήθηκε από ανεπαρκή τροφοδοσία ρεύματος, εσφαλμένη φόρτωση, αμελή ή εσφαλμένη χρήση, μετατροπές ή διεπαφές που εκτελέστηκαν από μη εξουσιοδοτημένους τεχνικούς ή από τον καταναλωτή, ακατάλληλη συντήρηση, ή άλλες αιτίες που δεν αποδίδονται σε κατασκευαστικά ελαττώματα της συσκευής.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκλήθηκαν από εσφαλμένη χρήση της συσκευής, ειδικά στην περίπτωση χρήσης άλλης εκτός από την οικιακή χρήση, και από μετατροπές και / ή προσαρμογές που είναι απαραίτητες σε χώρες ή περιοχές που δεν περιλαμβάνονταν στον αρχικό σχεδιασμό της συσκευής. Η εγγύηση αυτή δεν εφαρμόζεται αν ο τύπος προϊόντος ή ο σειριακός αριθμός ή η ημερομηνία παραγωγής έχουν αλλοιωθεί, διαγραφεί, αφαιρεθεί ή δεν είναι δυνατή η ανάγνωσή τους.
- Δεν φέρουμε ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν άμεσα ή έμμεσα από άτομα, κατοικίδια ή αντικείμενα, ούτε για ζημιές που σχετίζονται με ακατάλληλο ή καταχρηστικό χειρισμό, αν οι ζημιές είναι συνέπεια της μη τήρησης όλων των οδηγιών που παρατίθενται στο εγχειρίδιο, ειδικά των συστάσεων σχετικά με την εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση της συσκευής. Δεν φέρουμε ευθύνη σε περίπτωση που ο πελάτης ανέλαβε να εκτελέσει ο ίδιος εργασίες επιδιόρθωσης.
- Από την εγγύηση δεν αποκλείονται, περιορίζονται ή αναστέλλονται τα δικαιώματα του καταναλωτή που απορρέουν από τις διατάξεις της εγγύησης για ελαττώματα του πουλωμένου τεμαχίου.
- Σε περίπτωση ελαττώματος, ο καταναλωτής έχει δικαίωμα αξίωσης για επιδιόρθωση της συσκευής. Σε περίπτωση που η επιδιόρθωση δεν είναι δυνατή, η συσκευή θα αντικατασταθεί ή θα επιστραφεί το καταβληθέν τίμημα στον καταναλωτή.
- Πριν από την υποβολή αξίωσης και την εφαρμογή των διατάξεων της εγγύησης, ο πελάτης πρέπει πρώτα να διαβάσει το κεφάλαιο "Αντιμετώπιση προβλημάτων" στον οδηγό χρήστη του προϊόντος. Αν ο πελάτης δεν μπορεί να επιλύσει το πρόβλημα, ο πελάτης θα πρέπει να επικοινωνήσει με τον εμπορικό αντιπρόσωπο που του πούλησε τη συσκευή προκειμένου να ρωτήσει σχετικά με την επιδιόρθωση της ελαττωματικής συσκευής.
- Αν ο πελάτης έχει αξιώσεις για ελαττώματα που δεν καλύπτονται από την εγγύηση, το κέντρο σέρβις διατηρεί το δικαίωμα να επιβαρύνει τον πελάτη με όλες τις δαπάνες που σχετίζονται με τη μεταφορά ("από" και "προς" τον πελάτη). Ως βάση αναφοράς για τον υπολογισμό των δαπανών αυτών θα εφαρμόζεται η συνήθης εμπορική τιμή για υπηρεσίες αυτού του τύπου.
- Η UMC θα εκτελεί τα καθήκοντα που την αφορούν ως εγγυητή ενός 21 ημερών από την ημερομηνία παράδοσης της συσκευής από τον πελάτη.

### Επικοινωνία

E-mail: [service.gr@umc-service.eu](mailto:service.gr@umc-service.eu)

Tel.: +45 89 886317



---

UMC Poland sp. z o.o.

Ostaszewo 57B, 87-148 Łysomice,  
Poland

[www.sharp.eu/av](http://www.sharp.eu/av)

**SHARP**

Be Original.